

Table of contents

 <https://doi.org/10.1075/pbns.140.toc>

Pages v–vi of

The Dynamics of Language Use: Functional and contrastive perspectives

Edited by Christopher S. Butler, María de los Ángeles Gómez González and Susana M. Doval-Suárez

[Pragmatics & Beyond New Series, 140] 2005. xvi, 413 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights

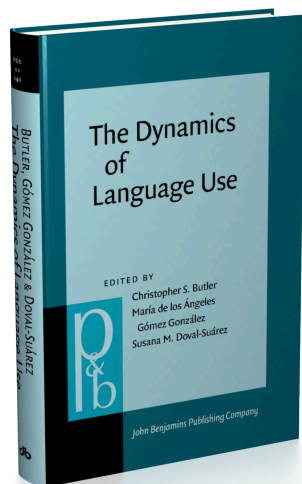


Table of contents

Foreword	VII
Contributors	IX
I. Introduction	
Functional approaches to language <i>Christopher S. Butler</i>	3
On contrastive linguistics: Trends, challenges and problems <i>María de los Ángeles Gómez-González and Susana M. Doval-Suárez</i>	19
The present book <i>Christopher S. Butler, María de los Ángeles Gómez-González and Susana M. Doval-Suárez</i>	47
II. Form and function in a cognitive perspective	
The relation of grammar to thought <i>Wallace Chafe</i>	57
Communicative constructions in English and Spanish <i>Montserrat Martínez Vázquez</i>	79
III. Information structure	
Incremental Functional Grammar and the language of football commentary <i>J. Lachlan Mackenzie</i>	113
The role of Theme and Rheme in contrasting methods of organization in texts <i>Michael Cummings</i>	129
On clefting in English and Spanish <i>María de los Ángeles Gómez-González and Francisco González-García</i>	155
Anaphoric terms and focus of attention in English and Spanish <i>Maite Taboada</i>	197

IV. Collocations and formulaic language

- Formulaic language: An overview with particular reference
to the cross-linguistic perspective 221
Christopher S. Butler
- A contrastive analysis of entrenchment and collocational force
in variable-sized lexical units 243
László I. Komlósi and Elisabeth Knipf

V. Language learning

- Designing vocabulary tests for English, Spanish and other languages 271
Paul Meara
- Timing in English and Spanish: An empirical study of the learning
of Spanish timing by Anglophone learners 287
Francisco Gutiérrez Díez
- Spanish and English intonation patterns: A perceptual approach
to attitudinal meaning 307
Rafael Monroy

VI. Discourse and culture

- Emotivity in narrative discourse: Cross-cultural and cross-gender perspectives 327
Kyoko Takashi and Douglas Wilkerson
- Cardinal transitivity in foregrounded discourse: A contrastive study
in English and Spanish 349
Pilar Guerrero Medina
- English consciousness in 19th century Spain 371
Paloma Tejada Caller
- Language index 395
- Scholars index 397
- Subject index 403